

SpK 41/19 (1,5)/97

RS 127/18



1
Graville So. Dak.
29 kwietnia 1909.
U. S. of North America

Szanowny Panie!

Listbranowego
Pana i 3 numery „Gryfa”
otrzymanem przed wielką
nocą - Prześtatem je, a
następnie dalej je do
prześtania niektórym
moim parafianinom -
Gryf spowodat im się bardzo
i prosili mnie, abym napi-
sał do branowego Pana
o przestanie im „Gryfa”
na ich adresie - Przew-
meratę adresę Panu, skoro
tylko „Gryfa” otrzymają.

A więc prosię szanownego
Pana wysłać „Gryfa” i to ad
1 numeru do następnycy
obywateli:

1. Mr. Joseph Gruba -
2. Mr. Fr. Jr. Miastke
3. Mr. Antoni Krasniowski
4. Mr. Joseph F. Schmeler
5. Mr. Fr. Chlewatki -

Konyotkich adres - Greenville
So. Dak - U. S. N. A.

Bedac zas' po Wielka
mociej na odpruscie 40
godzinowym wibratem sig
e Bilku polskimi Ksiazkami
ktorym opowiedzialam
o „Gryfie” a ktory razay
zapisali sobie „Gryfa”
i za niego razay zapla.

sili, a którą to sumę
 wraz z moim abonamentem
 przesłać tu tej samej
 numeru Pami - i prozę
 aby Pan był łaskaw przyjąć
 od 1 numeru na prosiaczo-
 ne adresa posłać -

1. Rev. H. Jądziwski
 № 1625 - 4th St. N. E.
 Minneapolis, Minnesota
2. Rev. Anton Secenkowski
 Delano, Minnesota
3. Rev. Joseph Cierminski
 Wells, Minnesota
4. Rev. Peter Roy
 Ivanhoe
 Lincoln Co. Minnesota
 U. S. North America -
 Przesłać węc obecnie

od 4 krajiny po 2 Solary,
 a odemnie 2 Solary -
 Razem 10 Solary -

Troieq niec pokwitowac
 w „Gryfie” Karstego z Krajiny
 lub osobiscie do nich,
 napisac - Moie sig ter
 za interesujq „Gryfem”.

A nas tu taj wyssey
 strowi - Sporimek dost
 lishy, bo zimny -
 Roboty w polach jesene
 nie ukonczene - Na

prosyty var nadesilemy
 korespondencye po Kasubach
 od nas - Zyczac Dobrego
 powrotu i w wysawieniu
 kresic sig z braterskim
 postrowieniem, Ks. J. Wojtowicz
 probowier a kasubskim Duchem



List ks. J. Wojtowicza (USA) z 1909 r. do A. Majkowskiego

Greenville So. Dak. 29 kwietnia 1909.

USA North America.

Szanowny Panie!

List Szanownego Pana i 3 numery "Gryfa" otrzymałem przed Wielkanocą - Przezystałem je, a następnie dałem je do przeczytania niektórym moim parafianom - Gryf spodobał im się bardzo i prosili mnie, abym napisał do Szanownego Pana o przesłanie im "Gryfa" na ich adresy - Prenumeratę odeślą Panu, skoro tylko "Gryfa" otrzymają. A więc proszę Szanownego Pana wysłać "Gryfa" i to od 1 numeru do następujących obywateli:

1. Mr Joseph Gruba
2. Mr Fr. Jr. Miotke
3. Mr Antoni Kwaśniewski
4. Mr Joseph F. Schemeler
5. Mr Fr. Mielewski -

Wszystkich adres - Greenville So. Dak. - U S N A . Będąc zaś po Wielkanocy na odpuście 40 godzinnym widziałem się z kilku polskimi księżmi, którym opowiedziałem o "Gryfie" a którzy zaraz zapisali sobie "Gryfa" i za niego zaraz zapłacili, a którą to sumę wraz z moim abonamentem przesyłam tutaj Szanownemu Panu - i proszę, aby Pan był łaskaw Gryfa od 1 numeru na przeznaczone adresy posyłać -

1. Rev. H. Gaźdzewski N^o 1625 - 4th str. N E. Minneapolis, Minnesota.
2. Rev. Anton Szczukowski Delano, Minnesota.
3. Rev. Joseph Ciemiński Wells, Minnesota.
4. Rev. Peter Roy Ivanhoe Lincoln Co. Minnesota U.S. North America.

6

Przesyłam więc obecnie od 4 księży po 2 dolary, a ode mnie 2 dolary.- Razem 10 dolarów.- Proszę więc pokwitować w "Gryfie" każdego z księży lub osobiście do nich napisać.- Może się też zainteresują "Gryfem".

U nas tutaj wszyscy zdrowi.- Spozimek dosyć lichey, bo zimny.- Roboty w polach jeszcze nie ukończone.- Na przyszły raz nadeślemy korespondencję po kaszubsku od nas.- Życząc dobrego powodzenia w wydawnictwie, kreślę się z braterskim pozdrowieniem,

Ks. J. Wojtowicz

proboszcz w kaszubskim Pucku